

Iris Gareis (ed.)

Entidades maléficas y conceptos del mal en las religiones latinoamericanas

Evil Entities and Concepts of Evil
in Latin American Religions

BAS 45
BONNER AMERIKANISTISCHE STUDIEN
BONN AMERICANIST STUDIES
ESTUDIOS AMERICANISTAS DE BONN

Shaker Verlag
Aachen 2008

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
Die Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the internet at http://dnb.d-nb.de.

Bonner Amerikanistische Studien - BAS

Herausgeber: Förderverein Bonner Amerikanistische Studien

c/o Institut für Altamerikanistik und Ethnologie
Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn
Oxfordstr. 15
53111 Bonn
Deutschland / Alemania / Germany

Copyright Shaker Verlag 2008
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

Printed in Germany.

ISBN 978-3-8322-7567-9
ISSN 0176-6546

Shaker Verlag GmbH • P.O. BOX 101818 • D-52018 Aachen
Phone: 0049/2407/9596-0 • Telefax: 0049/2407/9596-9
Internet: www.shaker.de • e-mail: info@shaker.de

Contenido / Contents

Iris Gareis

El mal y sus representaciones en las religiones latinoamericanas / Introducción 1
Evil and Its Representations in Latin American Religions / Introduction 12

Lindsey Crickmay

Outward Change, Inner Continuity: The Andean Concept of "Devil" 24

Iris Gareis

Cómo el diablo llegó a los Andes: Introducción y trayectoria histórica
de un concepto europeo en el Perú colonial 41

Bonnie Glass-Coffin

The Demonic Pact Then and Now: Transformations and Transgressions
in Peruvian Traditions 70

Luis Millones

Los demonios de la Virgen 87

Andrew Canessa

Alteridad y maldad en los Andes Meridionales: el caso del *kharisiri* 101

Helmut Schindler

Ni negro ni blanco: Mapurey y otros númina de los mapuche chilenos 119

Antonella Fagetti

La mujer-*nahual*: Un personaje malévolo del imaginario colectivo 138

Ligia Rivera Domínguez

La representación del Diablo en la literatura oral 150

Los autores / Contributors 173